



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.2. - Servizio Impiantistica 6.8.2. - Dienststelle für Anlagen	299	31/01/2024

OGGETTO/BETREFF:

SERVIZIO DI MANUTENZIONE ORDINARIA DEGLI IMPIANTI ELETTRICI PRESSO GLI EDIFICI DI COMPETENZA COMUNALE PER GLI ANNI 2022 E 2023. APPROVAZIONE DEL CERTIFICATO DI REGOLARE ESECUZIONE E SVINCOLO POLIZZA FIDEIUSSORIA ALL'IMPRESA ZADRA IMPIANTI ELETTRICI S.A.S. DI ZADRA FAUSTO & CO. DI BOLZANO.
PRESA D'ATTO DELL'EMISSIONE C.R.E. E SVINCOLO CAUZIONE ALLA DITTA ZADRA IMPIANTI ELETTRICI S.A.S. DI ZADRA FAUSTO & CO. DI BOLZANO.

ORDENTLICHER WARTUNGSDIENST FÜR ELEKTROANLAGEN IN DEN GEBÄUDEN, DIE IN DIE ZUSTÄNDIGKEIT DER GEMEINDE FALLEN, FÜR DIE JAHREN 2022 UND 2023. GENEHMIGUNG DER ORDNUNGSGEMÄSSEN AUSFÜHRUNG DES DIENSTES UND FREIGABE DER BÜRGSCHAFTSPOLIZZE DER FIRMA ZADRA IMPIANTI ELETTRICI K.G. DES ZADRA FAUSTO & CO. AUS BOZEN.

KENTNISSNAHME DER AUSSTELLUNG DER BESCHEINUNG ÜBER DIE ORDNUNGSGEMASSE DURCHFÜHRUNG DER ARBEITEN UND FREIGABE DER BÜRGSCHAFTSPOLIZZE DER FIRMA ZADRA IMPIANTI ELETTRICI K.G. VON ZADRA FAUSTO & CO. AUS BOZEN.

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28/07/2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024 - 2026.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024 - 2026 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14/12/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024 - 2026.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21/12/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024 - 2026.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024 - 2026 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15/01/2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2024-2026.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024 - 2026 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11/06/2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1347 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Arch. Sergio Berantelli provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 1347 vom 13.04.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung Dr. Arch. Sergio Berantelli – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "*Regolamento organico e di*

Es wurde Einsicht genommen in die geltende

organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02/12/2003 e ss.mm.ii..

„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente *"Regolamento di contabilità"* del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii..

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen"* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

Premesso,

Vorausgeschichte,

che con determinazione dirigenziale n. 2819 del 06.08.2021 è stato affidato alla ditta ZADRA IMPIANTI ELETTRICI S.a.s. di Zadra Fausto & Co. di Bolzano il servizio inerente la manutenzione ordinaria degli impianti elettrici presso gli edifici di competenza comunale per gli anni 2022 e 2023;

dass mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2819 vom 06.08.2021 an die Firma ZADRA IMPIANTI ELETTRICI K.G. des Zadra Fausto & Co. aus Bozen den Auftrag für den ordentlichen Wartungsdienst für Elektroanlagen in den Gebäuden, die in die Zuständigkeit der Gemeinde fallen, für die Jahren 2022 und 2023, vergeben wurde;

che il servizio è stato consegnato il giorno 24.01.2022, come risulta dal relativo verbale redatto in pari data;

dass der Dienst am 24.01.2022 übergeben wurde, wie in dem entsprechenden Protokoll vom selben Tag angegeben;

che in base al contratto d'appalto il servizio doveva essere ultimato nel termine di 706 giorni naturali e consecutivi, decorrenti dal giorno successivo alla data del verbale di consegna, con scadenza quindi al 31.12.2023;

dass der Dienst gemäß dem Vertrag innerhalb von 706 natürlichen und aufeinanderfolgenden Tagen ab dem Tag nach dem Datum des Lieferscheins abzuschließen waren und somit am 31.12.2023 abliefen;

che il servizio di manutenzione ordinaria degli impianti elettrici presso gli edifici di competenza comunale per gli anni 2022 e 2023 è stato ultimato in data 31.12.2023 e quindi entro il termine contrattuale;

dass der Auftrag für den ordentlichen Wartungsdienst für Elektroanlagen in den Gebäuden, die in die Zuständigkeit der Gemeinde fallen, für die Jahren 2022 und 2023 am 31.12.2023 und damit innerhalb der vertraglichen Frist abgeschlossen wurde;

che il Direttore dei Lavori Dott. Ing. Alessandro Crivellaro ha provveduto a redigere in data 18.01.2024 il Certificato di regolare esecuzione per la suddetta prestazione oggetto dell'affidamento, ai sensi dell'art. 116 del D.Lgs. n. 36/2023;

dass der Bauleiter Dr. Ing. Alessandro Crivellaro am 18.01.2024 die Bescheinigung einer ordnungsgemäßen Ausführung der beauftragten Leistung, die Gegenstand des Auftrags war, gemäß Art. 116 des Gesetzesdekrets Nr. 36/2023;

che dallo stato finale risulta un importo di 65.614,14 euro (IVA 22% inclusa);

dass die Endabrechnung einen Betrag von 65.614,14 Euro (22% MwSt. inbegriffen) ausweist;

che alla ditta ZADRA IMPIANTI ELETTRICI S.a.s. di Zadra Fausto & Co. di Bolzano sono già stati corrisposti acconti per complessivi 65.614,14 euro (IVA 22% inclusa): di cui Euro 41.869,93 (imp. n. 3271/2021) ed Euro

dass an die Firma ZADRA IMPIANTI ELETTRICI K.G. des Zadra Fausto & Co. aus Bozen bereits Vorschüsse für insgesamt € 65.614,14 (22% MwSt. inbegriffen): davon Euro 41.869,93 (Zweckb. Nr. 3271/2021 und

23.744,21 (imp. n. 3272/2021) e che il credito residuo a saldo all'impresa ammonta a 0,00 euro (come indicato nel certificato di regolare esecuzione);

che a garanzia del contratto la ditta ZADRA IMPIANTI ELETTRICI S.a.s. di Zadra Fausto & Co. di Bolzano ha inoltrato la polizza fideiussoria n. 22984016/03, rilasciata in data 18.08.2021 ed emessa dalla Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. per l'importo di € 1.598,01;

che risulta necessario approvare il Certificato di regolare esecuzione della suddetta prestazione e svincolare la polizza fideiussoria prestata dall'impresa a garanzia dell'esatta osservanza degli obblighi contrattuali;

vista la contabilità finale con i relativi documenti amministrativi e contabili, presentati dal Direttore dei Lavori Dott. Ing. Alessandro Crivellaro;

preso atto che sono state effettuate le verifiche previste dalla Legge 266/2002, laddove obbligatorie e previste. L'originale della documentazione attestante la regolarità contributiva è conservato agli atti di questo Servizio;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa,

il Direttore dell'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali

determina:

per i motivi espressi in premessa:

- di approvare l'allegato Certificato di regolare esecuzione, redatto in data 18.01.2024 dal Dott. Ing. Alessandro Crivellaro e relativo al servizio di manutenzione ordinaria degli impianti elettrici presso gli edifici di competenza comunale per gli anni 2022 e 2023 eseguito dall'impresa ZADRA IMPIANTI ELETTRICI S.a.s. di Zadra Fausto & Co. di

Determina n./Verfügung Nr.299/2024

Euro 23.744,21 (Zweckb. Nr. 3272/2021) gezahlt worden sind, und dass sich der Restsaldo der Firma auf 0,00 Euro beläuft, (wie in der Bescheinigung einer ordnungsgemäßen Ausführung angegeben);

dass die Firma ZADRA IMPIANTI ELETTRICI K.G. des Zadra Fausto & Co. aus Bozen, als Vertragsgarantie die endgültige Bürgschaftspolizze Nr. Nr. 22984016/03 vom 18.08.2021, ausgestellt von der Sparkasse Bozen A.G. in Höhe von Euro 1.598,01 hinterlegt hat;

dass es notwendig ist, die Bescheinigung einer ordnungsgemäßen Ausführung der obigen Leistung zu genehmigen, und die Bürgschaftspolizze freizugeben, welche vom Unternehmen für die Einhaltung der vertraglichen Pflichten geleistet wurde;

Nach Einsichtnahme in die vom Bauleiter Dr. Ing. Alessandro Crivellaro vorgelegte Endabrechnung samt den entsprechenden Verwaltungs- und Rechnungsunterlagen.

Wo dies vorgeschrieben und vorgesehen ist wurden die im Gesetz 266/2002 angegebenen Überprüfungen durchgeführt. Das Original der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Beitragslage wird bei den Akten dieses Amtes aufbewahrt.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Dies vorausgeschickt

Verfügt

der Direktor des Amtes für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde:

aus den genannten Gründen:

- die beiliegende von Dr. Ing. Alessandro Crivellaro am 18.01.2024 ausgestellte Konformitätserklärung einer ordnungsgemäßen Ausführung des Dienstes für den ordentlichen Wartungsdienst für Elektroanlagen in den Gebäuden, die in die Zuständigkeit der Gemeinde fallen, für die Jahren 2022 und 2023, von der Firma ZADRA IMPIANTI

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

Bolzano;

ELETTRICI K.G. des Zadra Fausto & Co.
aus Bozen ausgeführt zu genehmigen;

- di autorizzare lo svincolo della polizza fideiussoria n. 22984016/03 rilasciata in data 18.08.2021 per l'importo di € 1.598,01 ed emessa dalla Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. a garanzia dell'esatta osservanza degli obblighi contrattuali e restituirla alla ditta ZADRA IMPIANTI ELETTRICI S.a.s. di Zadra Fausto & Co. di Bolzano, ferma restando la responsabilità dell'appaltatore ai sensi dell'art. 1669 del Codice Civile (a cura dell'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali, depositario della fideiussione).
- Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano
- die Freigabe der Bürgschaftspolizze Nr. 22984016/03, ausgestellt am 18.08.2021 über einen Betrag von 1.598,01 Euro von der Sparkasse Bozen A.G., zur Sicherstellung der genauen Erfüllung der vertraglichen Verpflichtungen zu genehmigen und sie an die Gesellschaft ZADRA IMPIANTI ELETTRICI K.G. des Zadra Fausto & Co. aus Bozen, unbeschadet der Haftung des Auftragnehmers gemäß Artikel 1669 des italienischen Zivilgesetzbuches (durch das Amt für die Instandhaltung der städtischen Gebäude und öffentlichen Anlagen, Verwahrer der Bürgschaft).
- Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag

Il funzionario incaricato
GSCHLIESSER GEORG / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

7c7e96e18913ee51fda53b813ed9f1393029965429d2f966c0a0c097c2011984 - 12340689 - det_testo_proposta_22-01-2024_16-25-16.doc
ace5fcda61b33665c31af7dd9e369550afb16f7156dc8bb691102312b6e3d280 - 12340690 - det_Verbale_22-01-2024_16-28-44.doc
bfdb3963e5233785b44023bdc82f1c37e82f18216a760e6766bea2e8bbf9e9c1 - 12340721 - CRE_ZADRA IMPIANTI ELETTRICI.pdf